

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 34 (1977)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Aktuelle Informationen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



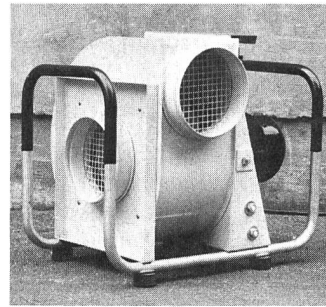
## Pony Boschung

Die Firma Marcel Boschung, Maschinenfabrik in Schmittlen FR, hat eine ganze Baureihe des Mehrzweck- und Kommunalfahrzeugs «Boschung-Pony» entwickelt. Technik und Konzept dieses Transportfahrzeugs und Geräteträgers sind den neuesten Erkenntnissen angepasst. Beim Bau dieses bewährten Fahrzeugs wurde besonders auf Wendigkeit, Geländegängigkeit, Sicherheit und Komfort geachtet. Das Fahrzeug verfügt unter anderem über 2-Rad- oder 4-Rad-Antrieb, Differentialsperre. Zum Schneefräsen kann das «Boschung-Pony» zusätzlich mit vollhydrostatischem Kriechgang ausgerüstet werden. Schmale Kompaktbauweise mit kleinem Wenderadius erlaubt rationelles Arbeiten auch auf kleinstem Raum. Der wendige Zweiplätzer weist eine

Rundsicht-Sicherheitskabine, Heizung/Defroster-Anlage, Hydrauliksitze für den Chauffeur und einen Beifahrersitz auf. Alle Bedienungshebel sind übersichtlich und bequem erreichbar. Die Kippkabine gewährleistet gute Zugänglichkeit zum Motor und zu den Aggregaten, was sich auf Wartung und Unterhalt sehr vorteilhaft auswirkt. Die Hydraulikanlage zur Bedienung der Zusatzgeräte ist serienmäßig eingebaut. Vorne ist eine Starrachse am Pendelchassis, hinten eine Portalachse eingebaut. Die Ladebrücke ist in Ganzstahlkonstruktion ausgeführt (Masse 1160 × 1330). Auf Wunsch kann ein Rückwärtskipper eingebaut werden. Der Brennstofftank hat einen Inhalt von 30 l. Das «Boschung-Pony» kann mit Front-, Heck- und Aufbaugeräten bestückt werden. Es ist als Motor- oder Arbeitskarren immatrikulierbar und kann mit dem Führerausweis H (ab 16 Jahren) gefahren werden. Im Wintereinsatz sind Schneepflügen, Schneefräsen, Schneeverladen und Salz-, Sand- oder Splittstreuen die Hauptaktivitäten. In den übrigen Jahreszeiten kann das robuste Fahrzeug zum Schwemmen, Kehren, Rasenmähen, Rasen- und Laubsammeln, Kanalspülen, Ziehen sowie als Transportfahrzeug

eingesetzt werden. Als «Ganzjahresfahrzeug» bewährt sich dieses Schweizer Fabrikat für Gemeinden, Städte, Kantone, Industrie, Gewerbe- und Transportbetriebe ganz vorzüglich.

■ Marcel Boschung  
3185 Schmittlen  
Telefon 037 36 15 45



## Tankreinigungsgebläse B 280-3/4

Das Meidinger-Tankreinigungsgebläse ist jetzt das vollkommenste seiner Art, sowohl was die Robustheit in der mechanischen Ausführung betrifft, als auch bezüglich der Explosions-sicherheit. Seit einigen Jahren bereits erfüllt es die strengen Vorschriften des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV-Prüfattet U1.121/53). Inzwischen ist die Ausfüh-

rung den noch weitergehenden Forderungen der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt in Braunschweig angepasst worden (PTB-Prüfattet 01 PTB III B/S 1306), so dass dieses Gebläse in Deutschland als sicherstes tragbares Gerät für Arbeiten in explosionsgefährdeten Lagertanks und Räumen gilt.

Das Meidinger-Tankreinigungsgebläse liegt auch in der Luftleistung an der Spitze: garantierte Fördermenge 40 m<sup>3</sup>/min bei freiem Ansaug und Ausblas. Auf Wunsch werden handliche flexible Schläuche mitgeliefert, die saug- oder ausblasseitig angeschlossen werden können. Diese Spezialschläuche sind elektrisch leitend; eine zusätzliche Erdung ist nicht mehr nötig.

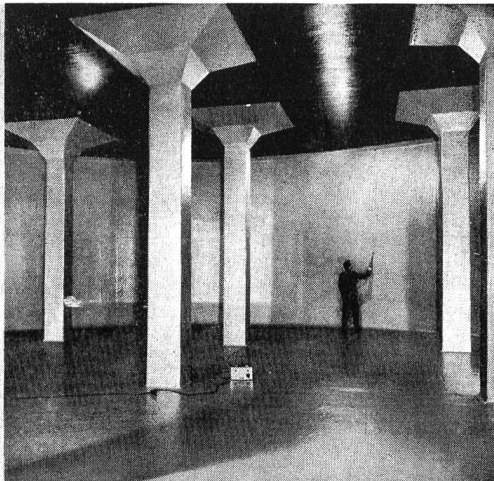
Die Gebläse können je nach Verwendungszweck auch mit Benzinmotor oder nichtexplosionsschutztem Elektromotor zusammengebaut werden. Sie bewähren sich überall dort, wo mit einem mobilen Gerät schlechte Luft weg- oder frische Luft zugeführt werden soll.

■ Meidinger + Co.  
Maiengasse 12-20  
4004 Basel  
Telefon 061 25 88 70

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter



betontanks



## für Heiz- und Dieselöl

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung «System Schneider»** mit Überwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger, erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Endgültiger Ausweis EAGS-Nr. 08.03.74). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks in den Zonen A und B, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen.

tankbau otto schneider zürich

8057 Zürich, Frohburgstrasse 188 - Telefon 01 26 35 05